

# 感謝您愛心援助《伊利華報》



第三批感謝名單

排名不分先後



**CAM** Healthy Living Starting

OHIO 華欣超市

**ASIA SUPERMARKET**

哥倫布華欣超市 克利夫蘭華欣超市  
辛辛那提華欣超市 [www.huaxin.us](http://www.huaxin.us)

#1 PHO

3120 Superior Ave. E.  
Cleveland, OH 44114  
ph: 216-781-1176


Authentic Vietnamese Cuisine

克利夫蘭 #1 越南美食

**Cosmo Models**  
OHIO

克利夫蘭 COSMO 模特學校

**哥倫布風帆旅行社**



鎖定風帆 一路平安

**Fantai**  
DANCE ACADEMY

燕來舞蹈學校



**GREATER CLEVELAND CHINESE**  
CHAMBER of COMMERCE 克利夫蘭中美商會

**哥倫布俄州武術學院**



**哥倫布匯友軒  
及 Amy Ho**



**朱榮琴**



東方 Pearl of the Orient  
Chinese Cuisine

West Side: Beachcliff Market Square  
19300 Detroit Road, Rocky River, OH 44116  
Phone. 440-333-9902 Fax. 440-333-9302

東方 Pearl of the Orient  
Chinese Cuisine

East Side: Van Aken Center  
20121 Van Aken Blvd, Shaker Heights, OH 44122.  
Phone. 216-751-8181 Fax. 216-283-8810

**俄亥俄州  
當代中文學校**



## 請您關注支持《伊利華報》



歲月如梭，新春又至。伊利華報將在2017年迎來她創刊以來的第15個年頭，與此同時，本報也在設想在今年適當時間繼續舉辦因財政狀況不允許而已經中斷的“伊利杯”活動。15年來，因為有克里夫蘭、哥倫布、匹茲堡、辛辛那提以及周邊城市廣大讀者、廣告客戶以及華人企業家的厚愛，本報得以生存並發展。但是由於世界和美國經濟大環境遲遲不能全面恢復，致使相當一部分廣告商戶很難維持自身的生意，更無力支持華報，加上物價尤其是汽油價格的

飛漲，印刷成本和各種費用的提高，本報一直還是處於入不敷出的尷尬財政狀態，不能達到收支平衡。目前雖然我們有心將伊利華報繼續擴大發行量和發行地區，但由於目前的種種困難，只能勉強保持現有的版面和發行數量，儘量採用臨時辦法渡過難關以維持報紙的繼續出版發行。相信這是全體讀者都不願意看到的結果。本報真誠地希望能得到您資金上的援助，本報預先在此向愛心援助者表示感謝。

華報一心為社區，支持華報靠眾人！有意捐款者請聯系 216-324-2959。

日本料理 壽司



**大谷**

OTANI NOODLE

兩店均有 素食供應

克城首家大谷日本面館專營各種正宗素素和海鮮風味日本拉面，口感勁道，並配精緻湯底，經慢火熬制，鮮美無比，配料十足，是美食家必到的餐館！（享用壽司和各式日本料理請到 Mayfield Heights 店）

おたに ラーメン

日本拉麵 專賣



Tel: (440) 442-7098; Add: 1625 Golden Gate Plaza, Mayfield Heights, OH 44124-3490

Tel: (216) 862-1400; Add: 11472 Euclid Ave, Cleveland, Ohio 44106